

DISPUT EN TRE EN TREGUERIAD HAC ER
C'HERNEVAD

1

Vidon besan ari coz a meus c'hoant quent mervel
D'ober eur son da ganam ebars en Breis-isel
Da impliam ma speret da riman eun disput
En tre daou den ancien estimet gant en dut

2

Unan anhe so hanvet Gilles en Tregueriad
Eguile so he hano Pipi er c'Hernevad
Seblanti he reng ho daou besan tud a fesson
Cridi ran ing estimet pep hini ne ganton

3

Me oa ed er sadorn al der marc'had da Wengamp
Oan ket abred d'ariout, ma c'hos varc'h neket amp
Pe oa ari er c'hreis-de casi gret ma marc'had
Neun vont da traou gant er ru cavis er c'hamerad

4

Antren a rejomp hon daou neun hotel dens ar gaër
Goul a rejomp da etan pep chopad bier
Pe oamp azeet eus tol he meum clevet ractal
Eun disput deus er goassan er pen al deus er sal

5

En tre daou zen ancien ha no hanavemp ket
Memestra moamp plijadur ho tonnet do c'hlevet
Unan aneze e oa kernevad chupen ver
Eguile livitennec deus a goste Treguer

6

Pep hini gaussee en langaj mod hi vro
Er fesson se mar gallan me ho dizrenvelo
Seblanti a reng ho daou bezan tud a fesson
Pinfic hac estimet mad, pep hini ne ganton

7

En Tregueriad a gommans da gentan riottal
Mes recevet mad he oa ha diguemered fal

EN TREGUERIAD

Me hemezhan neus anvi eus er guernevadet
Rac honnes so eur vro vad herve a meus clevet

8

Enhan so foën er prajou hac ed er parkeier
Nimp na meump netra a vad bars en coste Treguer
Er reman so tout pinfic herve a meus clevet
Disket bras leun a skient ha carguet a speret

000268

Enhan so saoud a kesec loenet mad da oersan
Er guernevadet a he brav eoalc'h de bevan

ER C'HERNEVAD

Fidedouar feusket ezam da zont da riottal
C'houi martese sonj guenac'h a he sod er real

10

En querne a dachenou he caver lanneyer
Mes bout era douar mad quencouls vel en Treguer
Bout era paour a pinfic a bep sort qualite
Ebars en coste Treguer a gredan so ive

11

Bezan ra tud a fesson bezan ra canailles
Mes ken fal vel tregueris na ning bet james
Eus eur c'hernevad he ya da dremen cour d'assis
Mont era ouspen uguent dimeus a tregueris

12

Elec'h ma veng condaounet da vont der galeou
Da berissan gant famin da dibri gant er laou
Te neus ordinal mepris vit er guernevadet
Se so caus he lavares no deusket a speret

13

Mes nimp neus eur semirair en Plouguerneve
Elec'h ma teues da scol da vugale ha te
Vit bezan hir da chupen baro dindan da fri
Me map por gonto guit er fesson ma cari

14

Me goñto guiac'h en galec, en latin hac en grec
Pe mar gue goeloc'h guenac'h c'hoariamp en brezonnec
Te a neus serret eur bern deus a pes na goust man
Eun anter muoc'h a voguet so guenit vit a dan

EN TREGUERIAD

Ma hine cetu aman eu den deux en drolan
Evit eur badineres he dent da non fachan
Breman a gredan parfet da bes a meus clevet
A so tud bars en kerne sodloc'h vit hot loennet

16

Te na nout mert eur vanteur eur pompeur eur gaouiad
Aeset he oalc'h he gouvret penaus oud kernevad
Herve clevet a hanout te so eun den savant
Me so bet ive er scol goechal pe ouan yaouanc

17

He nes bro he lavares a teus eur seminair
Mimp a neus ive unan ebars er Landreguer
Lec'h ma so professourien eoar latin a grec
Neket red mont da guerne vit besan studiet

Herve clevet a hanout te so pinvidic bras
 Me lavar herve ma sonj penaus a hout paour ras
 Quement goech a valeer bars en coste Kerne
 Partout a oeler scrivet miser a paourante

Eur Logen en disteran a servij did da di
 En Treguer veket bet mad d'ober eur marchossi
 Dibri a res bara gros patates peil a tout
 Tremen a rang pes a pes ebars en toul da houg

Da venaj deus er loussan a meus goelet james
 Tud hinor na houlfeng ket antren nes tiegues
 En kerne herve lares oud carguet a furnes
 Ha treguer he er fantan deus er falagries

Couscoude me a so bet alies er jure
 Goelet a meus condaoni cals dimeus a kerne
 Da vonnet der galeou d'achui ho deou
 Vit recev er recompans dimeus ho vertuou

ER C'HERNEVAD

Red he a ves erru mev petramant innoyant
 Pen he gouir a lavares langaj ken insolant
 Me neus baleet pel so hac a dost hac a bel
 En quement terrouer so ebars en Breis-Isel

Hac er loussan menajo a meus goelet biscoas
 A meus cavet ordinal bars en Treguer-Vras
 Duma pa herru eun den da guersat bars en ti
 Doustu a ouelou he squeud partout ho luguerni

En kerne a so merhet soutil a dilicat
 A so capabl da zalhen eur menaj en etat
 Bars en kerne a lares he dister en tier
 Kement den so oar eoalc'h out ho laret guevier

Car bout era tier caer bout era oblansou
 Lec'h ma chom autrone vras mest da gals a vadou
 Kement den oar eoalc'h car partout he larer
 Ha ze pinvidioc'h bro Kerne evit Treguer

EN TREGUERIAD

Gredanquet out ken pinfic rac na teusket en air
 Da vesan a nep fesson superieur da Dreguer
 Duse so quiri cavel gant en dud ho chare
 Daou goele hac eur c'hos ross so da stagan voarne

Gant da guesec divoar voan hac ho raerou guever
 Er sort se na venket bet estimet en Treguer
 Mar deufes gant da harnes dre duman da vale
 Ret fe en dud di goelet vel dre guriosite

Dre duman caver kesec so ledan ho senvier
 Quiri bras so voar ho lec'h a so lound a ponner
 Me a neus pemp a guesek da stagan voar ma har
 Pa gommansont da guerset crenan ra en douar

Sur eoalc'h mar balefeng voar paveou kerne
 A digorfes da c'heno da sellet tressec de
 Duman ha merc'het bemde da gas les bars en quer
 Bemde teu arc'hant gante a no godel dar guer

ER C'HERNEVAD

Biscoas na meus goelet ken aveurtel ha te
 Te fot did laret a ve hanter-nos da creis-de
 Gredanket out sot eoalc'h da sonjal na speret
 Da gavet kesec a bris vel er guernevadet

Eur jo ec'hunan he ya betec dec mil liver
 Martese da harnes vras nefeket den anter
 Gant de guesec raerou bras a de c'hrisillenou
 Ober a res cals a drous non vont gant en henchou

Duman staguer c'houec'h ijen ha pevar a guesec
 Hac he neus guelloc'h hernes vit en Dregueriadet
 Sur eoalc'h ma veng staguet voar da harnes ha te
 Refe did dont a sous-drenv da vale da guerne

Da verhet he ya en quer-da gas coaven bemde
 En anter deus en arc'hant lacang bars en cafe
 En kerne nerket bemde da gas les der c'heriou
 Pa ve goerset en oufen ni nive yalc'hadou

Pevar pe pem mil liver c'hoec'h pe seis alies
 Ken ma fou bet quement al fou labour d'a gas les
 Pa vou dastumet en aest bars en coste Treguer
 Hi bemde gant da harnes da gas cargou en quer

Mes pa vou ari goel yan ha eroc er vadelen
 A vi goelet ha vale da sac'h en goadeguen
 Er c'hernevad nequet red dezan goersan hi aest
 Gant arc'hant en oufen bras a ve pevet er maest

Mar gay en ed da vancout eur blaves benaquet
En soiller er c'hernevad a vou cavet bepred

EN TREGUERIAD

Clevet a meus alies causeal deus querne
Biscoas den na meus clevet ho veuli er vro se

37

En Treguer a so partout soillou deus a c'heran
Bara gouinis da sabri gist a gouin da efan
En kerne he hood ho clasq ober tud hep danve
Heneun Tregueriad a so danve daou he sort se

38

Hanval ing eus cliantel blouquet ho bragueier
Da evessad er loennet he veng man en Treguer
Duman so goarset yaouanc ha blev voar ho bruchet
A refe neubet a fout deus er guernevadet

39

Cridi he ran mar crog feng coillerou dar ne
He halfeng sonjal hardi en eternite

ER C'HERNEVAD

Biquen na mije songet a vijes bet quen diod
Na quen hardi da laret quement a langaj sod

40

Nep a gredfe ec'hanout certen a lavarfe
Ebars en coste kerne neus nemert bugale
Gredanquet hout bet biscoas mesg er quernevadet
Er rennes a neus tromplet cals a dregueriadet

41

Dre zuman so potret vian a so leun ho dillad
He lacafe boutennou Tregueris da hoallad
En nobstant lavares he zin gret hep danve
Biscoas ne bet tregueris capabl da choai gante

42

Mar ve savet eun arme deus a guernevadet
Da vont de ober brezel eus en dregueriadet
Goelet a refes timad a rog fin er barti
Cas tregueris a sous dreng bar er mor da veuzi

43

En nep ave sod eoalch da gredi ec'hanout
He larfe bars en Treguer a ves tud gentil tout
Dibri a res bara flour efet gouin er finan
Goude se he fe labour ho vonnet da blegan

44

Herve clevet ec'hanout te so eun diaoul a bot
Mes ne gredanquet so cals arc'hant bars de Jacot
Vit dalc'hen laurens er grand hant honors bars er sal
Heve da borte-monnaï gant famin ho yudal

EN TREGUERIAD

45

Pe ne houles consanti er ch'ol gant de botret
Goelomp breman ma cares divoar ar merc'het
Me eoa bet er sun al en kerne ho vale
A oele merc'het gouisquet gant neubet a zanve

46

Gant ho chupen voar valanc ha gant chignonnet
Oanquet vit hars da choarsi na pe vigen crouquet
Gredanquet a ve moyen d'ober netra gante
En treguer veng quet bet mad da soignal bugale

ER C'HERNEVAD

47

Mar deufes eur vej penac de foar Sant-Nicoles
Te ve lacait soueset gant er guernevades
Pa ve honnes ho dansal ha dal Corlay ho son
Eoar just deus en noten labourad he zalon

48

Coriet quen mousth ha quen scanv, quen gai ha quen liger
Cridi ran a refe mez da flaquennou treguer
Chignonnet ganti hi blev seber hi div lagad
Causeal humpl eus en ol carguet a fesson vad

49

Da re so leun a ourgouil hac a chloriustet
Se so caus da cals anhe gavanquet a botret
Goelet a mous tregueris bars en Breiz ho dansal
Hanval ing eus bergnou teil poan de ho don finval

EN TREGUERIAD

50

Teusquet ezom da bompi quement gant da verc'het
He ma liv er pis-toutou voar da zimezelet
Hanval ing eus bugale livet goent morfoennet
Cridi eoalc'h a refen difengquet hanter voed

51

Hon re so gros ha lard ha ru ho lipenno
Merc'het a neus eloquans dre en arsambleo
Eur plach a Treguer so trec'h da zio deus ar sort se
Douguen a refeng unan dindan pep gazel de

ER C'HERNEVAD

Men nifoa clevet laret boa pel so he amser
Eoa cals a dud diod bars en coste treguer

52

Te velquent a renc bezan en hini diodtan
Feusquet finneit boe oas bet sodet er vej quantan
Gant da verc'het he erru evel gant da botret
Biscoas ne ding bet evit er guernevadeset

Tregueris a neus merc'het a so'coustus de zalc'hen
 Gavquet de ve caer eoalch james en doaleten
 Ho chouet so boutet a dreñv, ho blev so blettonnet
 Ne oarang penos d'ober vit plijout der botret

54

Hon re so gouisquet modest a carguet a furnes
 Maest er merc'het bars er Frans he er guernevades
 Gant he feson gracios, hac he hair ravissant
 Lemel hera map hi van er mes ar zen yaouanc

55

Pa deuyou potret yaouanc des vro de glasq groague
 Vou dalc'hmad er breferans evit merc'het kerne

EN TREGUERIAD

Martese he poënt eoalch finissant er proces
 Tud veldomp vouquet cavet alies assambles

56

Cetu nim pel so aman hon daou ha combatti
 Pep hini difen he vro ha couit a facheri
 Biquen na mije sonjet a vije bet cavet
 Tud ken raisonnapl ha c'houi mesq er guernevadet

57

Efomp c'hoas pep a vanac'h da derri hon sec'het
 Strincomp hon daou assambles evel gouir vignonnet

ER CHERNEVAD

C'houi a neus bet da quantan commencet ar barti
 Mar peus c'hoant da finissan me so quant prest ha c'houi

58

C'houi a nifoa ordinal air enn den a fesson
 Biquen na mije songet ho pije couls calon
 Mar me biquen en henor do coelet en querne
 Me deuyo do saludi gant pep humilite

59

Joa a refe dem c'halon ho coelet bars em zi
 Deus er sort goellan a mes donnet doc'h regali
 Ho daou ho deus glac'har vras ho tont da nen gouitad
 Quen a rede en dearo dimeus ho daoulagad

60

Prometti he reng ho daou, en eil hac eguile
 A vijeng gouir vignonnet betec fin ho bue
 En nep a neus gret er son so erru goen he varo
 Collet a neus he vemoar nequen evit rimo

61

Mar vijen bet studiet vel cals a dud disquet
 Mije bet muyoc'h a stum da riman brezonnec
 Gret a meus meur a chanson boe mo c'hon er bet man
 Martese a vou honman en hini divizan

Ari he pleguet ma chouc, cleusan ra mo bisaj
 Me nifou vit en deiou en douar vit partaj
 Santout he ran en nancou en quichen ma seuillou
 So prest da lacad hi fals d'achui ma deiou

Pa glevfet evin maro ho pedan nan Doue
 De lavaret eur beden vit repos ma ine
 Mar meus lavaret netra a zrouc he nem chanson
 Eus Doue hac eus en dud goulen he ran pardon

Carguet a humilite ho donnet do couitad
 Goulen he ran vidompt ol digant Doue hon tad
 Eur yec'het er parfetan da hedan hon bue
 Tranquilite ha bonheur, chans ha prosperite

Ma vou en dregueriadet hac er guernevadet
 Mignonnet da virfiquen en pales en Drindet
 En compagnones er saent er aele er verches
 Curunet en creis er gloar da virfiquen james

Evelze beze gret.

LE NEINDRE, J.-M.

A. Kerien.

